

- 2) Úgy kell-e értelmezni a 44/2001 rendelet 1. cikke (2) bekezdésének b) pontját a fizetéseképtelenségi rendelet 7. cikkének (1) bekezdésével összefüggésben, hogy az a körülmény, hogy valamely tulajdonjog-fenntartás hatálya alatt álló dolog a vevő elleni fizetéseképtelenségi eljárás megindításának időpontjában abban a tagállamban található, amelyben a fizetéseképtelenségi eljárást megindították, ahhoz vezet, hogy az eladó e tulajdonjog-fenntartásra alapított, a German Graphics követeléséhez hasonló követelése olyan követelésnek tekintendő, amely a 44/2001 rendelet 1. cikke (2) bekezdésének b) pontja értelmében csődeljárásra vonatkozik, és ezért e rendelet tárgyi hatálya alól ki van zárva?
- 3) Jelentősséggel bír-e a 2. kérdés keretében az a körülmény, hogy a fizetéseképtelenségi rendelet 4. cikke (2) bekezdésének b) pontja szerint a fizetéseképtelenségi eljárást megindító tagállam jogszabályai határozzák meg a vagyontárgyakat, amelyek a vagyon részét képezik?

(<sup>1</sup>) A fizetéseképtelenségi eljárásról szóló, 2000. május 29-i 1346/2000/EK tanácsi rendelet (HL L 160., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 1. kötet, 191. o.).

(<sup>2</sup>) A polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. december 22-i 44/2001/EK tanácsi rendelet (HL 2001. L 12., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 4. kötet, 42. o.).

## 2008. július 4-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Francia Köztársaság

(C-299/08. sz. ügy)

(2008/C 272/08)

Az eljárás nyelve: francia

### Felek

*Felperes:* az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: G. Rozet és D. Kukovec meghatalmazottak)

*Alperes:* Francia Köztársaság

### Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy – mivel elfogadta, és hatályban tartotta a 2006. augusztus 1-jei 2006-975. sz. rendelettel elfogadott code des marchés publics (közbeszerzési törvénykönyv) 73. és 74-IV. cikkét, amennyiben e rendelkezések olyan közbeszerzési alapeljárásról rendelkeznek, amely lehetővé teszi az ajánlatkérő számára, hogy valamely (szolgáltatásnyújtásra, árubeszerzésre vagy építési beruházásra irányuló) közbeszerzés megvalósítására irányuló szerződést az eredeti közbeszerzési alapeljárás valamelyik nyertes ajánlattevőjének ítélje oda újabb versenyztetés nélkül, vagy legfeljebb az e nyertes ajánlattevőkre korlátozott versenyztetéssel – a Francia Köztársaság megsértette az építési beruházásra, az árubeszerzésre és a szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 2004.

március 31-i 2004/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (<sup>1</sup>) 2., 28., és 31. cikkéből eredő kötelezettségeit;

- a Francia Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

Keresetével a Bizottság kifogásolja, hogy az alperes lehetővé teszi a közbeszerzési szerződések közös megállapodással – vagy korlátozott versenyztetéssel történő – odaítélését olyan esetekben, amelyekben a 2004/18/EK irányelv ezt nem teszi lehetővé. A francia szabályozás ugyanis a közbeszerzési alapeljárás és a megvalósításra irányuló közbeszerzési eljárás közötti különbségtétellel, és azzal, hogy bizonyos feltételek mellett lehetővé teszi azt, hogy ez utóbbi szerződéseket az eredeti közbeszerzési alapeljárás valamelyik nyertes ajánlattevőjének ítéljék oda újabb versenyztetés nélkül, vagy legfeljebb az e nyertes ajánlattevőkre korlátozott versenyztetéssel, sérti a 2004/18/EK irányelvben foglalt egyenlőség és átláthatóság alapelveit. A Bizottság álláspontja szerint jellegetlenül fogva lehetetlen, hogy a megvalósításra irányuló közbeszerzési eljárás tárgyát és odaítélési szempontjait pontosan meghatározzák akkor, amikor még magát a projektet sem határozták meg. A közbeszerzési alapeljárás és a megvalósításra irányuló közbeszerzési eljárás két jól elkülöníthető közbeszerzési eljárás, amelyeknek megvan a saját tárgya és saját odaítélési szempontjaik, ezért mindkettőnek meg kell felelnie a 2004/18/EK irányelv előírásainak.

(<sup>1</sup>) HL L 134., 114. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 7. kötet, 132. o.

## 2008. július 9-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Belga Királyság

(C-307/08. sz. ügy)

(2008/C 272/09)

Az eljárás nyelve: francia

### Felek

*Felperes:* az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: J.-P. Keppenne és R. Lyal meghatalmazottak)

*Alperes:* Belga Királyság

### Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Belga Királyság – mivel nem kerüli el a természetes személyeknek valamely másik tagállamban vagy az EGT/EFTA valamely államában illetőséggel rendelkező társaságok által fizetett osztalékok kettős adózását – nem teljesítette a EK 56. cikkéből és az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás 40. cikkéből eredő kötelezettségeit;
- a Belga Királyságot kötelezze a költségek viselésére.